



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 February 2012
Russian
Original: Spanish

Совет по правам человека
Девятнадцатая сессия
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Венесуэла (Боливарианская Республика)

Добавление

**Мнения по поводу выводов и/или рекомендаций,
добровольных обязательств и ответов рассмотренного
государства**

* Настоящий документ до его передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

1. Боливарианская Республика Венесуэла, вдохновляемая принципами суверенитета и самоопределения народов, ведет глубокое переустройство всех сфер жизни венесуэльского общества. Венесуэльским государством построены новые механизмы, постепенно искореняющие проявления общественного неравенства, навязывавшегося на протяжении столетий, преодолевается массовая эксплуатация ее населения, возвращается контроль над природными богатствами, преодолевается колониальное наследие зависимости от международных центров власти и четко обозначен отход от системы, созданной для поправа и узаконивания систематических нарушений прав человека: 13 лет боливарианской революции ведется преодоление глубоко укоренившейся несправедливости.
2. Добившись больших успехов в области прав человека, Венесуэла усилила свои внутренние обязательства и обязательства по отношению ко всеобщей системе прав человека, поставив цель развития сотрудничества с привлечением ПРООН в Венесуэле и Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ).
3. Венесуэла выстраивает позитивные отношения со всеми специальными тематическими процедурами и органами, созданными согласно соответствующим договорам о правах человека. Представление в октябре 2011 года первого УПО в Совете по правам человека стало замечательной возможностью рассказать о достижениях и добровольных обязательствах, а также принять задачи в области прав человека.

Замечания венесуэльского государства по рекомендациям, не принятым после представления УПО в октябре 2011 года

4. Рекомендации **96.1–96.9** не приняты ввиду необходимости проводить различие между международной ответственностью Венесуэлы как субъекта международного права в части выполнения ею своих обязательств и, с другой стороны, материальным осуществлением ею в пределах своей территории "международного" или "иностранный" решения, не соответствующего тексту Конституции, которое вынесено с превышением или в нарушение полномочий, предусмотренных в договоре, ратифицированном Республикой и в соответствии с толкованием, расширяющим или дополняющим первоначальный смысл договора. Венесуэла не может принять решений, узурпирующих суверенные функции любой из ветвей государственной власти страны, в той мере, в какой международный договор или международно-правовой акт, наделяющий юрисдикцией соответствующий судебный орган, не наделил его полномочиями, выполняемыми сходным образом "узурпировать" функции, составляющие прерогативу местных или государственных органов.
5. Рекомендация **96.7** не была принята в силу того, что на практике она устарела в свете создания в мае 2011 года Президентской комиссии по контролю над вооружениями и разоружению, в состав которой на демократической основе вошли представители государства и общества. Этот орган вырабатывает всестороннюю государственную политику, включающую пересмотр всего ныне действующего в стране законодательства в области вооружений, боеприпасов и взрывчатых средств. На основе широкого всенародного обсуждения комиссия вырабатывает законодательные и исполнительные меры, которые призваны обеспечить контроль и пресечь незаконную торговлю и хранение короткоствольного и стрелкового оружия среди гражданского населения.

6. Рекомендация **96.11** не принята в свете того, что в Венесуэле существует законодательная и институциональная база на муниципальном, региональном и национальном уровнях, призванная обеспечить поощрение и защиту прав человека женщин; эти юридические нормы прямо предусмотрены в Конституции Республики, в органическом законе о правах женщин на жизнь, свободную от насилия, в органическом законе о защите детей и подростков, законе о защите семьи, материнства и отцовства, законе о внесении поправок в Уголовный кодекс, законе о равенстве возможностей женщин и законе о поощрении и защите грудного вскармливания; в этом обширном законодательстве венесуэльское государство разработало ныне принятую к исполнению государственную политику во всех органах государственной власти, обеспечивающую защиту и действительное осуществление прав человека женщин и соответствующее наказание за злоупотребления и несоблюдение законодательства, укрепляющую недискриминацию и постепенную ликвидацию исторически сложившихся социально-культурных препятствий, воспроизводящих насилие и дискриминацию в отношении женщин.

7. Рекомендация **96.12** отклоняется в силу ее ложности и необоснованности: в Венесуэле разрабатывается ряд юридических и институциональных норм, нацеленных на предупреждение и наказание за преступления торговли людьми в какой бы то ни было форме или в каком бы то ни было проявлении; преступления такого рода наказываются в соответствии с указанными законами, в том числе отягчающими считаются обстоятельства превышения власти или злоупотребления полномочиями опекуна или попечителя в отношении потерпевшего. В государственном плане защиты детей и подростков предусмотрены меры и действия, нацеленные на профилактику, защиту и участие детей и подростков, включая организацию работы специализированных учреждений, которые на основе взаимной ответственности общества и государства обеспечивают права детей и подростков, подвергающихся социальному риску.

8. Рекомендации **96.13–96.14–96.15–96.16–96.17–96.18–96.19–96.20–96.21–96.22–96.24** не принимаются, поскольку основу этих рекомендаций составляют послышки, означающие посягательства на наш суверенитет, самостоятельность, независимость и национальное самоопределение – неотъемлемые права венесуэльского государства; кроме того, наша судебная власть приняла ряд важных решений, нацеленных на применение "справедливого права" в его замечательных и имеющих основополагающую важность проявлениях, таких как:

a) создание новых органов юстиции в социальной сфере, по делам детей и подростков, для защиты прав женщин на жизнь, свободную от насилия, в вопросах аграрного права и в вопросах укрепления юстиции по трудовым делам при соответствующей духу времени нацеленности на примирение при обеспечении соответствия решений нормам права;

b) создание программы первоначальной подготовки по применению норм оценки и проведению конкурса для зачисления на судебскую службу и повышения по судебской службе, которые согласуются с международной тенденцией, которая дополняет конституционный механизм поступления на службу в судебную систему – конкурс – и возможность первоначальной подготовки лиц, готовящихся к работе в суде;

c) назначение судей, производимое Верховным судом либо по итогам конкурса на замещение вакансии судьи, либо на временной основе или в порядке замещения (в силу ухода со службы, выхода на пенсию, ухода в отпуск, отстранения от должности и т.п.), в соответствии с требованиями судебной власти и первостепенной важности цели обеспечения преемственности оказания госу-

дарственных услуг отправления правосудия и права на действенную судебную защиту;

d) разработка и осуществление программы выездных судов, которая позволяет знакомить будущих судей с вопросами общественной жизни, внося вклад в обеспечение правопорядка во всех штатах, муниципиях, округах, школах и уголовно-исполнительных учреждениях;

e) в вопросах бюджета в соответствии с нормами Конституции в государственном бюджете для системы правосудия выделяются ежегодные ассигнования, размер которых составляет не менее 2% бюджета страны, что должно обеспечить действенное функционирование судебной власти, сфера полномочий которой не может быть ограничена или изменена иначе как с одобрения Национальной ассамблеи. Все указанные выше элементы обеспечивают независимость судебной власти и надлежащее отправление правосудия.

9. Не принимается рекомендация **96.23**, несмотря на проблемы, имеющиеся в уголовно-исполнительных учреждениях, которым уделяется первоочередное внимание различными органами государства: в этой области проводится политика постепенных структурных преобразований, нацеленных на гуманизацию и изменение ситуации в пенитенциарной сфере, которая разработана при участии самих лиц, лишенных свободы, и их родственников с учетом международных принципов прав человека, включая Минимальные правила ООН, касающиеся обращения с заключенными. Результаты гуманизации пенитенциарной сферы самоочевидны и незамедлительным образом осуществляются с июля 2011 года на основе создания Министерства исполнения наказаний, которому поручено оперативное решение всего комплекса вопросов, связанных с исполнением наказаний с учетом всей важности этой задачи.

10. Рекомендации **96.2–96.3–96.4–96.5–96.6–96.10–96.28–96.38** не принимаются в свете абсолютно неконструктивной, неточной, спутанной и необоснованной формулировки этих рекомендаций, которые ущемляют лишь независимость и представляют собой вмешательство в наши внутренние дела. Неприемлема любая рекомендация, извращающая, умаляющая или игнорирующая нормы конституции; эти рекомендации дают указания государственным властям, при том что внутренние дела Венесуэлы составляют исключительную прерогативу народа и суверенного государства.

11. Отклоняются рекомендации **96.25–96.26**. Венесуэльское государство, верное своим демократическим институтам и приверженное делу прав человека, укрепило осуществление прав человека и пользование ими, предпринимая неустанные усилия ради того, чтобы оппозиция и сторонники правительства неизменно пользовались демократическими правами без какого бы то ни было возмездия со стороны государства, что касается и правозащитников, журналистов и адвокатов, занимающихся любыми делами, воспринимая право на мирные демонстрации без оружия как право человека и обеспечивая применение силы органами правопорядка соразмерным образом, только когда она необходима для ограждения прав человека демонстрантов и других граждан.

12. Отклоняются рекомендации **96.8–96.27–96.29–96.30–96.31**, поскольку пользование свободой слова и защита ее должным образом признаются в законодательстве и на практике и входят в число неотъемлемых прав, которые не могут быть ограничены даже в период чрезвычайной ситуации. Венесуэльское государство усилило гарантии и с помощью закона способствует осуществлению права всех граждан на свободное выражение своего мнения вещательными средствами массовой информации или с использованием любых других средств

выражения своего мнения, стремясь уравновесить сохраняющуюся на протяжении многих лет высокую концентрацию радиочастот в руках малочисленных коммерческих групп и одновременно гарантируя гражданам и журналистам возможность свободно выражать свое мнение без цензуры, и те же права гарантируются политическим и профсоюзным группам, включая право на ассоциацию и проведение публичных или частных мирных собраний без оружия, без прочих ограничений.

13. Рекомендация **96.32** отвергается, поскольку право на своевременный доступ к достоверной официальной информации полностью гарантировано в ныне действующем законодательстве Венесуэлы. Любой гражданин информируется государственной властью о любых действиях, фактах или обстоятельствах, которые могут его затрагивать, не только в силу закрепления права на своевременный и адекватный беспристрастный ответ без цензуры, но и в результате создания информационных механизмов, таких как веб-страницы или электронная почта государственных учреждений для направления обращений, которые граждане считают необходимыми.

14. Рекомендации **96-33-96.34-96.35-96.36-96.37** отвергаются, поскольку боливарианское государство на основе широких гарантий участия народа в политической и общественной жизни, осуществляя принадлежащую ему власть, поощряет и гарантирует развитие массовых и общественных организаций без каких-либо изъятий или предпочтений, что касается и работы НПО в нашей стране, и их законного финансирования при недопущении действий, подрывающих или ставящих цель нарушения Конституции страны, других законов и посягательства на законно образованные власти.

15. Законодательство Венесуэлы закрепляет право на участие граждан в общественной жизни, уделяя особое внимание участию общественных движений и НПО в деятельности, отраженной в первом докладе УПО, как показывает подборка, составленная УВКПЧ, насчитывающая 579 материалов, представленных национальными и международными НПО (A/HRC/WG.6/VEN/3), правозащитниками и зарегистрированными общественными объединениями, в целях проведения какой-либо работы или проведения мероприятий в защиту прав человека; все они пользуются неограниченной свободой действий на тех же условиях, что и любой гражданин Венесуэлы, который самостоятельно или совместно с другими действует в рамках законов; возможные нарушения, доведенные до сведения соответствующих властей, расследуются теми. В соответствии с рекомендациями УПО, информация размещается на странице www.epuvenezuela.gob.ve, где имеется вся необходимая информация и где могут высказаться все те организации, которые этого пожелают, где они могут дополнить доклады о правах человека в целом, в силу чего отвергается рекомендация, которая вводит условия и устанавливает процессы демократического участия, которые сложились в нашей общественной жизни в соответствии с принципами широкой, активной и ответственной демократии.

16. В связи с изложенными выше замечаниями следует отметить принятие и вступление в силу органического закона об общественном контроле, цель которого заключается в регулировании деятельности механизмов всенародного участия, позволяющих осуществлять общественный контроль над деятельностью и действиями государственного сектора. Указанный закон служит инструментом осуществления права человека на участие в общественной жизни на всех политико-территориальных уровнях и во всех органах государственной власти.

Рекомендации, отложенные при представлении УПО

17. Рекомендации **95.1–95.2** принимаются с учетом того, что венесуэльское государство осуществляет такую работу на основе подписания в октябре 2008 года КЛД, Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, подписанных 4 октября 2011 года в штаб-квартире Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, включая подписание Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания 31 июля 2011 года.

18. Рекомендации **95.3–95.4** отклоняются в силу суверенного права любого государства на ратификацию или нератификацию международных договоров согласно национальной процедуре ратификации международных договоров, которая в случае Венесуэлы заслуживает аналитического сопоставления с внутренним законодательством в целях установления соответствия представляемого на ратификацию международного договора законодательству страны и институциональным нормам в данной области, что включает согласно Конституции и другим законам обязательство провести обсуждение с различными профильными органами государства, в силу чего было бы преждевременно связывать Республику обязательством о ратификации тех немногих договоров о правах человека, которые еще не включены в законодательство Республики.

19. Рекомендация **95.5** отклоняется, поскольку венесуэльское государство осуществляет комплекс мер в этой области, создав недавно Президентскую комиссию по контролю над вооружениями и разоружению в составе представителей государства и общественных организаций.

20. Рекомендация **95.7** отклоняется, поскольку Конституция Боливарианской Республики Венесуэлы и Национальный план "Симон Боливар" на 2007–2013 годы устанавливают общий подход, пронизывающий осуществление прав человека, и представляют собой план по осуществлению прав человека. Кроме того, следует напомнить, что ныне действующая Конституция прошла продолжительное и неоднократное обсуждение на Национальной конституционной ассамблее, результат которой, ныне действующий Основной закон, был также представлен на всенародный референдум и был утвержден им.

21. Рекомендации **95.8–95.9–95.10–95.11–95.12–95.13** не принимаются. Государство вновь заявляет о своей готовности по-прежнему работать в тесном контакте с механизмами Совета и предлагает свое всестороннее содействие его мандатариям, оставляя за собой право направлять приглашение тогда, когда оно считает это своевременным. В каждом случае приглашение направляется в зависимости от сложившейся в стране ситуации, того требующей, как в свое время было направлено и подтверждено приглашение совершить поездки в Венесуэлу Специальному докладчику по вопросу о праве на питание, которая была перенесена на начало 2013 года.

22. Что касается рекомендаций **95.6–95.14–95.15**, то причины, по которым они были отклонены, уже были изложены в связи с другими рекомендациями, прокомментированными в настоящем документе.

Заклучение

23. Следуя принципам сотрудничества и неизбирательности в работе Совета по правам человека, Венесуэла приняла 97 рекомендаций. Венесуэла не приняла рекомендаций, идущих вразрез с ее независимостью и суверенитетом и представляющих собой вмешательство в ее внутренние дела. Кроме того, она не приняла рекомендаций, имеющих сомнительные цели и основания в свете реальной жизни венесуэльского населения, в которой укрепляются уважение,ощущение, реализация и примат прав человека в политике, проводимой государством. Некоторые рекомендации были изложены расплывчатым образом, не имея обоснования и не учитывая представленного УПО и большого числа материалов, направленных общественными объединениями и НПО до представления венесуэльским государством доклада об УПО в июле 2011 года; многие из отклоненных рекомендаций по сути дела дают указания венесуэльскому государству, страдают явной однобокостью и несовместимы с правами человека, которые должны служить интересам венесуэльского народа, осуществляющего исторический проект созидания боливарианского социализма в целях преодоления еще не решенных проблем в области прав человека.
